



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
19 October 2016
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят первая сессия
Пункт 41 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Семьдесят первый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 19 октября 2016 года на имя Генерального секретаря

По поручению правительства моей страны настоящим препровождаю документы, содержащие зафиксированную в сентябре 2016 года подробную информацию о нарушениях международных правил воздушного движения и вторжениях в национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершенных Турцией (см. приложение I), а также о незаконном использовании закрытых портов турецкими военными кораблями (см. приложение II). Следует также отметить, что самолеты турецких коммерческих авиакомпаний систематически используют незаконный аэропорт Тимбу.

Кроме того, я хотел бы сообщить Вам о том, что оккупационный режим незаконно направил уведомление летным экипажам в связи с проведением 27 сентября учений турецких военно-воздушных сил.

Действия Турции очевидным образом направлены на подрыв суверенитета Республики Кипр, дальнейшее углубление фактического раздела и на повышение статуса сепаратистского образования, претендующего на воздушное пространство над оккупированной территорией Республики. Кроме того, Турция посредством радиообмена продолжает систематически создавать помехи для гражданской и военной авиации в районе полетной информации Никосии. При этом в прежних масштабах продолжаются нарушения режима района полетной информации Никосии и национального воздушного пространства Республики Кипр. Политика Турции, характеризующаяся постоянным нарушением норм международного права и международных правил и положений, создает угрозу для безопасности международной гражданской авиации, негативно сказывается на стабильности обстановки в регионе и создает трудности для воздушного сообщения с Кипром.



Следует также подчеркнуть, что продолжающиеся незаконные действия Турции создают напряженность на сегодняшнем этапе, имеющем решающее значение для успешного завершения текущего процесса переговоров по мирному и всеобъемлющему урегулированию кипрской проблемы.

От имени правительства моей страны я заявляю решительный протест в связи с продолжающимися нарушениями Турцией международных правил воздушного движения и ее вторжений в национальное воздушное пространство и территориальные воды Республики Кипр и требую их немедленного прекращения. В этой связи Республика Кипр вновь призывает соблюдать принцип суверенитета и невмешательства, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 41, повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Николас Эмилиу

**Приложение I к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 13 октября
2016 года на имя Генерального секретаря****Нарушения воздушного пространства**

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
6 сентября	09 ч. 47 м. — 11 ч. 25 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в район полетной информации (РПИ) Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с районным диспетчерским пунктом (РДП) Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	20 ч. 45 м. — 22 ч. 46 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	21 ч. 06 м. — 22 ч. 35 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
7 сентября	10 ч. 10 м. — 14 ч. 06 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	11 ч. 00 м. — 11 ч. 20 м.	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 18 м. — 15 ч. 30 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	14 ч. 53 м. — 15 ч. 08 м.	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
19 сентября	09 ч. 33 м. — 10 ч. 08 м.	Турецкий военный самолет S-70 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	15 ч. 04 м. — 15 ч. 53 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
20 сентября	10 ч. 41 м. — 12 ч. 11 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	16 ч. 22 м. — 16 ч. 50 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
21 сентября	11 ч. 33 м. — 11 ч. 52 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 55 м. — 15 ч. 24 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	14 ч. 34 м. — 16 ч. 01 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	15 ч. 29 м. — 15 ч. 39 м.	Два турецких военных самолета F-4 и два турецких военных самолета F-16 вошли в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Нико-

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
		сии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения.
	16 ч. 57 м. — 17 ч. 14 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
22 сентября	10 ч. 46 м. — 12 ч. 55 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	14 ч. 29 м. — 16 ч. 12 м.	Турецкий военный самолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
26 сентября	10 ч. 44 м. — 12 ч. 15 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
28 сентября	10 ч. 36 м. — 12 ч. 06 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 13 октября
2016 года на имя Генерального секретаря**

Нарушения на море

<i>Дата</i>	<i>Характер нарушения</i>
23 августа — 2 сентября	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-334 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
10–21 сентября	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-331 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
22 и 23 сентября	Турецкий военно-транспортный паром А-1600 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
24 сентября	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-338 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
25–27 сентября	Десантный катер С-156 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
